

## DATOS PARA LA WEB

NOMBRE Y APELLIDOS	Juan Pedro Monferrer Sala
CATEGORÍA PROFESIONAL	Catedrático de Estudios Árabes e Islámicos
PERFIL INVESTIGADOR (= líneas de investigación)	Crítica textual – crítica literaria – semitística comparada – ecdótica
INVESTIGACIONES RECIENTES	<p>“The Fragmentary Ninth/Tenth Century Andalusí Arabic Translation of the Epistle to the Galatians Revisited (Vat. lat. 12900, <i>olim</i> Seguntinus 150 BC Sigüenza)”, <i>Intellectual History of the Islamicate World</i> 7 (2019), pp. 125-191.</p> <p>“Nine Post-Hexaplaric Readings in the Arabic Translation of the Book of Numbers by al-Ḥārith b. Sinān b. Sunbāt (10th c. CE)”, <i>Zeitschrift für die alttestamentliche Wissenschaft</i> 130/4 (2018), pp. 602-615.</p> <p>“A Milestone of the Coptic Religious Cultural Life in Egypt: The ‘Vision of Theophilus’. Some Remarks on the Arabic and Syriac Witnesses”, <i>Graeco-Arabica</i> XII (2017), pp. 603-622.</p> <p><b>CAPÍTULOS DE LIBRO</b></p> <p>“Early Christian Arabic Translation Strategies (Matthew 11:20-30 in Codex Vat. Ar. 13)”, en <i>Heirs of the Apostles: Studies on Arabic Christianity in Honor of Sidney H. Griffith</i>, ed. by D. Bertaina, S.T. Keating, M.N. Swanson &amp; A. Treiger, Leiden - Boston: Brill, 2019, pp. 37-55.</p> <p>“The Lyre of Exegesis: Ibn al-Ṭayyib’s Analytical Patterns of the Account of the Destruction of Sodom”, en <i>Exegetical Crossroads: Understanding Scripture in Judaism, Christianity and Islam in the Pre-Modern Orient</i>, ed. Georges Tamer, R. Grundmann, A. Elias Kattan, and K. Pinggéra, Berlin-Boston: De Gruyter, 2018, pp. 119-143.</p> <p>“The Testament of Adam in Arabic Dress: Two Coptic-Arabic Witnesses of the Narrative Type ‘b’”, en <i>The Embroidered Bible: Studies in Biblical Apocrypha and Pseudepigrapha in Honour of Michael E. Stone</i>, ed. Lorenzo DiTommaso, Matthias Henze and William Adler, Leiden-Boston: Brill, 2017, pp. 736-757.</p> <p><b>LIBROS</b></p> <p><i>Hexateuch from the Syro-Hexapla</i>. Introductory Study and Edition, Piscataway, New Jersey: Gorgias Press, 2020.</p>

*Testamentvm Adae Arabicvm*. Estudio, edición crítica y traducción anotada, cotejada con la versión siriaca (tercera recensión) y griega, Madrid – Salamanca: Sindéresis – Universidad Pontificia, 2019.

*De Córdoba a Toledo: Tathlīth al-Waḥdāniyyah* ('La Trinidad de la Unidad'): *Fragmentos teológicos de un judeoconverso arabizado*, Madrid: Sindéresis, 2018 (en colaboración con Pedro Mantas España).

*Glossary of Nabataean Aramaic. With etymological and comparative notes*, «Semitica Antiqua» 4, Córdoba: UCOPress, 2017 (en colaboración con Joan Ferrer).